

ПРАВИЛА
перевода денежных средств в оплату товаров и услуг
с применением QR-кода в платежной системе «RysgalPay»

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Термины, применяемые в тексте Правил перевода денежных средств в оплату товаров и услуг с применением QR-кода в платежной системе «RysgalPay», имеют следующие значения:

1.1. «Банк» - Акционерный коммерческий банк «Рысгал».

1.2. «QR-код» – код в виде графического изображения, в котором в закодированном виде представлена информация, необходимая для осуществления перевода денежных средств.

1.3. «Заявление о заключении Договора» - надлежащим образом оформленное и подписанное письменное заявление Клиента установленной Банком формы, подтверждающее заключение Клиентом Договора.

1.4. «Клиент» - юридическое лицо, индивидуальный предприниматель, заключивший Договор посредством подписания и предоставления в Банк Заявления о присоединении к Правилам.

1.5. «Перевод денежных средств» (Перевод) – действия Банка по перечислению на счет Клиента денежных средств Плательщика, в оплату товаров и услуг.

1.6. «Плательщик» - физическое лицо, по распоряжению которого Банк осуществляет Перевод денежных средств в пользу Клиента.

1.7. «Распоряжение о переводе» - распоряжение в электронном виде, составленное Плательщиком с использованием приложения RysgalPay.

1.8. «Реестр переводов» - электронный интерфейс в приложении RysgalPay, содержащий информацию о распоряжениях о переводе денежных средств Плательщиков в пользу Клиента принятых Банком к исполнению.

1.9. «RysgalPay для физических лиц» - удаленный канал обслуживания, автоматизированная система предоставляющая Плательщикам посредством

мобильного приложения возможность оформления Распоряжений о переводе, а также возможность получения от автоматизированных банковских систем информации по счетам и операциям.

1.10. «RysgalPay для юридических лиц» - удаленный канал обслуживания, автоматизированная система предоставляющая Клиентам возможность посредством мобильного приложения возможность получать информацию о получении денежных средств от Плательщиков, а также возможность получения от автоматизированных банковских систем информацию по счетам и операциям.

1.11. «Технический сбой» - возобновляемый отказ «Систем», возникший по причине отключения/подтверждения электропитания и сетей связи, сбоя доступа к Интернету и базам данных Сторон, или прочей не штатной/техногенной ситуации, находящейся вне сферы контроля Сторон, повлекшей за собой невыполнение Сторонами условий Договора.

Термины, используемые в Правилах перевода денежных средств в оплату товаров и услуг с применением QR-кода в платежной системе «RysgalPay», употребляются в значении, установленном настоящим разделом Правил.

2. Общие положения

2.1. Настоящие Правила перевода денежных средств в оплату товаров и услуг с применением QR-кода в платежной системе «RysgalPay» (далее по тексту – Правила) регулируют порядок и способ взаимодействия Банка и Клиента при осуществлении Банком переводов денежных средств в национальной валюте Туркменистана, совершенных Плательщиками в пользу Клиента (далее по тексту – Услуга) и закрепляют типовые условия заключения Договора об оказании Услуг (далее по тексту - Договор) и устанавливают правоотношения сторон Договора при работе в платежной системе «RysgalPay».

2.2. Настоящие Правила являются публичной офертой всем Клиентам заключить Договор путем присоединения к настоящим Правилам.

2.3. Банк для ознакомления потенциальных Клиентов с Правилами, а также для ознакомления Клиентов с изменениями и дополнениями к Правилам, в т.ч. с новыми редакциями Правил, публично размещает указанную выше информацию на корпоративном интернет-сайте Банка **www.rysgalbank.com.tm**.

Правила, а также изменения и дополнения к настоящим Правилам, размещенные указанными выше способами, вступают в силу через 10 (десять) дней после такого размещения.

2.4. Моментом ознакомления Клиента с публично размещенной информацией считается момент, с которого эта информация была размещена на сайте Банка.

2.5. Заключение Договора производится путём присоединения Клиента к настоящим Правилам посредством подачи письменного заявления о присоединении к Правилам (далее – Заявление) по форме Приложения № 1 к настоящим Правилам и его акцепта Банком. Заявление содержит графы существенных условий, подлежащих заполнению Клиентом и акцепту Банком.

Условия настоящих Правил принимаются Клиентом в целом, без каких-либо исключений.

Договор считается заключенным на неопределенный срок и вступает в силу с момента акцепта Банком Заявления Клиента о присоединении к настоящим Правилам.

Банк принимает решение об акцепте Заявления при наличии счета, открытого Клиентом в Банке.

С момента заключения Договора Клиент и Банк принимают на себя все обязательства и приобретают все права, предусмотренные в отношении них настоящими Правилами.

2.6. Вся информация, связанная с использованием Клиентом средств идентификации и средств доступа, являются конфиденциальной и не могут быть переданы третьим лицам иначе как с письменного согласия сторон Договора либо в случаях, предусмотренных действующим законодательством Туркменистана.

2.7. Банк осуществляет Перевод денежных средств на основании распоряжений Плательщиков на счет Клиента в соответствии с разделом 4 Правил, предоставляет Клиенту в режиме реального времени информацию о перечисленных денежных средствах Плательщиков.

2.8. Клиент уплачивает Банку комиссионное вознаграждение согласно тарифам Банка за Переводы денежных средств на счет Клиента, на условиях, указанных в разделе 5 Правил.

3. Права и обязанности сторон

3.1. Банк обязуется:

3.1.1. Организовать работу по Переводу денежных средств Плательщиков в пользу Клиента в срок не позднее 10 (десять) рабочих дней с момента заключения Договора, через приложение RysgalPay.

3.1.2. Осуществлять Перевод денежных средств Плательщиков в пользу Клиента в сроки, установленные законодательством Туркменистана.

3.1.3. Хранить информацию о Переводах Плательщиков в пользу Клиента и архивы переданных файлов Реестров переводов в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана.

3.1.4. Исполнять Распоряжения о переводе денежных средств согласно информации, содержащейся в «QR-код».

3.1.5. Выдавать Плательщику в подтверждение приема к исполнению Распоряжения о переводе денежных средств, запись в Реестре переводов.

3.1.6. В срок не позднее 5 минут, передавать информацию о перечислении денежных средств Плательщика Клиенту, в виде электронной записи в Реестре переводов.

3.2. Банк имеет право:

3.2.1. Отказать Плательщику в Переводе денежных средств при наличии подозрений, что операция осуществляется в целях легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, или финансирования терроризма.

3.2.2. В одностороннем порядке пересматривать действующие и вводить новые тарифы комиссионного вознаграждения, уведомляя об этом Клиента не менее чем за 10 календарных дней до даты введения таких изменений.

Уведомление Клиента об изменении Тарифов осуществляется в соответствии с разделами 2.3 и 2.4 настоящих Правил.

3.2.3. Запрашивать у Клиента сведения о Клиенте, представителях, выгодоприобретателях и бенефициарных владельцах Клиента, а также любые документы, необходимые для выполнения Банком функций, установленных законом Туркменистана «О противодействии легализации доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма».

3.2.4. Приостановить действие Договора в случае не предоставления Клиентом сведений и документов, в рамках п.3.2.3 настоящих Правил, в обозначенные Банком сроки.

3.2.5. Отказаться от Договора в одностороннем порядке с уведомлением Клиента письменно либо путем направления уведомления с использованием системы «RysgalPay» в случае:

- если период приостановления действия Договора в соответствии пунктом 3.2.4 настоящих Правил составит 3 (три) и более месяцев;
- отсутствия Переводов денежных средств в течение 6 (шести) месяцев на счет Клиента, указанный в Заявлении о заключении Договора.

Договор считается расторгнутым (прекращается) с момента направления Банком данного уведомления.

3.2.6. В одностороннем порядке вносить изменения и дополнения в Правила в порядке установленными в разделах 2.3 и 2.4 настоящих Правил.

3.3. Клиент обязуется:

3.3.1. Оплачивать услуги Банка в размере, установленным тарифами, и порядке, указанном в разделе 5 настоящих Правил.

3.3.2. Информировать Банк о выявленных несоответствиях в суммах не позднее рабочего дня, следующего за днем проведения транзакции.

3.3.3. Возвращать денежные средства, излишне или ошибочно зачисленные Банком на счет Клиента, не позднее 3 (трех) рабочих дней со дня получения письменного уведомления Банка.

3.3.4. Обеспечивать Плательщиков реквизитами и иной информацией, позволяющей осуществить Перевод денежных средств.

3.3.5. В случае изменения реквизитов, самостоятельно обновлять печатные материалы отображаемые Плательщикам содержащие «QR-код».

3.3.6. Сообщать Банку об изменении реквизитов, предусмотренных в Заявлении о заключении Договора не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до вступления в силу этих изменений.

3.3.7. Предоставлять в Банк, не позднее семи рабочих дней с даты получения письменного запроса Банка, сведения и документы, запрашиваемые Банком в соответствии с п.3.2.3 настоящего Договора.

4. Порядок перевода денежных средств

4.1. Перевод денежных средств Плательщиков осуществляется на основании представленных ими Распоряжений о переводе, содержащих реквизиты, необходимые для осуществления Банком Перевода денежных средств на счет Клиента: наименование получателя денежных средств, номер его расчетного счета; наименование и реквизиты банка, где открыть счет Клиента, сумму Перевода денежных средств, а также информацию о Плательщике.

4.2. При осуществлении Переводов информация о Переводе сканируется с «QR-кода» Плательщиком через приложение RysgalPay.

4.3. Информация о зачисленном платеже отображается в RysgalPay для юридических лиц, в разделе отображающем реестр переводов.

5. Стоимость услуг Банка и порядок расчетов

5.1. За оказанные Услуги Клиент выплачивает Банку вознаграждение согласно тарифам Банка.

5.2. Плата с Клиента взимается в порядке, установленном тарифами Банка.

5.3. Клиент предоставляет Банку право списания на условиях заранее данного акцепта со своего счета, открытого на основании Договора банковского счета (в случае отсутствия денежных средств на нем – со всех его банковских счетов, открытых в Банке), платы за Услуги, причитающиеся Банку согласно тарифам Банка.

5.4. В случае приостановления оказания Услуги, как по инициативе Клиента, так и по инициативе Банка, а также расторжения Договора по инициативе Банка, Банк не возвращает ранее удержанную с Клиента плату за Услуги.

5.5. Обслуживание Плательщиков при осуществлении ими Переводов денежных средств осуществляется в соответствии с тарифами Банка для физических лиц.

6. Конфиденциальность

6.1. По взаимному согласию Сторон в рамках Договора конфиденциальной признается любая информация, касающаяся предмета и содержания Договора, хода его исполнения и полученных результатов.

6.2. Каждая из Сторон обеспечивает защиту конфиденциальной информации, ставшей доступной ей в рамках Договора, от несанкционированного использования, распространения или публикации. Такая информация не будет передаваться третьим лицам без письменного разрешения другой Стороны, и использоваться в иных целях, кроме, выполнения обязательств по Договору.

6.3. Любой ущерб, вызванный нарушением условий конфиденциальности, определяется и возмещается в соответствии с законодательством Туркменистана.

6.4. Не является нарушением режима конфиденциальности предоставление Сторонами информации по запросу уполномоченных государственных органов в соответствии с действующим законодательством Туркменистана.

6.5. Обязательства Сторон по защите конфиденциальной информации распространяются на все время действия Договора, а также в течение 5 (пяти) лет после окончания его действия.

6.6. В случае разглашения конфиденциальной информации какой-либо из Сторон, данная Сторона должна возместить другой Стороне понесенный в результате такого разглашения и документально подтвержденный ущерб в соответствии с законодательством Туркменистана.

7. Персональные данные

7.1. Стороны обязуются осуществлять обработку личных данных, а также обеспечить конфиденциальность и защиту.

7.2. При обработке личных данных Стороны обязуются принимать необходимые правовые, организационные и технические меры или обеспечивать их принятие для защиты личных данных от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения личных данных, а также от иных неправомерных действий.

7.3. В случаях, предусмотренных законом Туркменистана «Об информации о личной жизни и её защите», Клиент обязуется получать и предоставлять Банку по его запросу документы и/или сведения, являющиеся правовыми основаниями на обработку и передачу личных данных Плательщиков Банку.

7.4. В случае нарушения одной из Сторон требований Договора и/или законодательства Туркменистана, в области защиты личных данных, данная Сторона обязуется за свой счет урегулировать все претензии, предъявленные к Стороне, не нарушавшей условий Договора и/или законодательства Туркменистана в области защиты личных данных, а также возместить любые убытки и расходы, понесенные другой Стороной в результате нарушения.

8. Ответственность Сторон

8.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Туркменистана.

8.2. Стороны освобождаются от ответственности, если неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств Договора явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, в том числе наводнения, пожара, землетрясения и других стихийных бедствий, техногенных катастроф, а также в случае военных действий.

Переводы по настоящему Договору приостанавливаются на время действия обстоятельств непреодолимой силы, и возобновляются после прекращения их действия.

8.3. В случае вступления в силу законодательных актов, постановлений и распоряжений государственных органов власти, препятствующих выполнению Сторонами обязательств по настоящему Договору, действие Договора прекращается.

8.4. Клиент самостоятельно несет все риски, связанные с неверными реквизитами, предоставленными Плательщику для осуществления Перевода денежных средств в рамках исполнения данного Договора.

9. Срок действия Договора и порядок его расторжения

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его заключения в соответствии с п 1.3. Договора и действует без ограничения срока.

9.2. Любая Сторона в праве расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке, письменно уведомив об этом другую Сторону способом, позволяющим установить дату получения уведомления другой стороной за исключением случая, указанного в пункте 3.2.5.

9.3. Договор считается расторгнутым по истечении 30 (тридцати) календарных дней со дня получения одной из Сторон письменного заявления о его расторжении за исключением случаев, предусмотренных пунктом 3.2.5. Договора.

10. Прочие условия

10.1. В случае Технического сбоя у Банка или Клиента, Сторона, у которой произошел Технический сбой, извещает по телефону и/или по адресу электронной почты другую Сторону в день возникновения Технического сбоя.

Передача информации приостанавливается до момента устранения Технического сбоя.

10.2. Настоящим Стороны пришли к соглашению, что документы и информация, которыми Стороны будут обмениваться в рамках Договора, в том числе с использованием средств электронной связи, будут признаваться Сторонами в качестве доказательств наряду с иными доказательствами при

рассмотрении споров, возникших между Сторонами из Договора или в связи с ним.

10.3. Все уведомления и запросы по Договору, за исключением случаев, когда Договором предусмотрен иной порядок их направления, считаются направленными надлежащим образом другой стороне Договора в случае направления их по адресу, указанному в Заявлении о присоединении, почте письмом с описью вложения и уведомлением о вручении, передачи через курьера уполномоченному лицу другой Стороны либо путем использования системы RysgalPay.

10.4. Об изменении адресов или других реквизитов (в том числе указанных в Заявлении о присоединении уполномоченных Клиентом лиц) Стороны обязуются письменно уведомить друг друга за 10 (десять) календарных дней до вступления в силу этих изменений.

10.5. Ни одна из Сторон не вправе передавать третьим лицам свои права и обязанности по Договору без письменного согласия другой Стороны.

10.6. Споры по настоящему Договору подлежат урегулированию в досудебном порядке путем предъявления письменных претензий. Срок рассмотрения письменных претензий – 30 (тридцать) календарных дней со дня их получения. Разногласия, не урегулированные Сторонами, разрешаются в соответствии с законодательством Туркменистана.

**ЗАЯВЛЕНИЕ
О ПРИСОЕДИНЕНИИ К ПРАВИЛАМ ПЕРЕВОДА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ В ОПЛАТУ
ТОВАРОВ И УСЛУГ С ПРИМЕНЕНИЕМ QR-КОДА В ПЛАТЕЖНОЙ СИСТЕМЕ
«RYSGALPAY»**

<u>ЗАПОЛНЯЕТСЯ КЛИЕНТОМ</u>								
Полное наименование клиента _____								
ИНН	Е-Mail*							
Уполномоченное лицо. Ф.И.О:	Моб. тел.							
Должность:								
Действующий на основании:								
* Заполнение поля не обязательно.								
Настоящим выражаю свое согласие на присоединение к Правилам перевода денежных средств в оплату товаров и услуг с применением QR-кода в платежной системе «RYSGALPAY» (далее - Правила), имеющая обязательную для клиентов силу, и прошу на указанных условиях заключить Договор об оказании услуг.								
Подтверждаю, что ознакомился с Правилами (в том числе Тарифами Банка) размещенными на сайте Банка по адресу www.rysgalbank.com.tm ., и обязуюсь их выполнять.								
Прошу:								
1. Подключить услугу перевода денежных средств от физических лиц в оплату товаров и услуг с применением QR-кода в платежной системе «RYSGALPAY»;								
2. Предоставить доступ следующему уполномоченному сотруднику:								
<table border="1"> <tr> <td>ФИО уполномоченного лица</td> <td>Должность</td> <td>Номер мобильного телефона**</td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>+ 9 9 3 _____</td> </tr> </table>	ФИО уполномоченного лица	Должность	Номер мобильного телефона**	_____	_____	+ 9 9 3 _____		
ФИО уполномоченного лица	Должность	Номер мобильного телефона**						
_____	_____	+ 9 9 3 _____						
** номер мобильного телефона должен быть оформлен на Клиента.								
Кодовое слово	<input type="text"/>							
Клиент Ф.И.О и подпись: _____ / _____	Дата _____ 20__ г							
<u>ЗАПОЛНЯЕТСЯ БАНКОМ</u>								
Заключён Договор об оказании услуг № _____ от " _____ " _____ 20__ г.								
Документы на оформление Договора об оказании услуг, полномочия Клиента/ уполномоченного сотрудника Клиента проверил:								
Ф.И.О. _____	Подпись _____							
Подразделение _____								
Телефон _____ /доб. _____	Дата _____ 20__ г.							
Ф.И.О Руководителя подразделения _____	Подпись _____							
М.П. _____								
В заключении Договора отказано:	<table border="1"> <tr> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Ф.И.О Руководителя подразделения</td> </tr> <tr> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Подпись</td> </tr> <tr> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>М.П.</td> </tr> <tr> <td>_____ 20__ года</td> </tr> </table>	_____	Ф.И.О Руководителя подразделения	_____	Подпись	_____	М.П.	_____ 20__ года

Ф.И.О Руководителя подразделения								

Подпись								

М.П.								
_____ 20__ года								

